

Зигат Султанов
Йыһат Солтанов

САНСКРИТСКИЙ – РУССКИЙ – БАШКИРСКИЙ СЛОВАРЬ (использованы введение и словарь В.А. Кочергина и В.И. Кальянова).

Введение. Санскрит считается древнеиндийским литературным языком.

Санскрит распространен в Северной Индии с I века до н.э.

Термин “санскрит” значит “обработанный, правильный (грамматически), литературный” в отличие от термина “пракрит” – “необработанный, естественный, нелитературный”.

Словарный фонд санскрита пополнился словами из индоевропейских языков Индии (мунда, дравидийских), а международные контакты в древности и средневековье привели к появлению в санскрите небольшого числа заимствований из греческого, армянского, иранских, семитских и некоторых других языков...

Пояснения носят упрощенный характер: указываются сходные звуки русского и западноевропейского языков; разумеется, *совпадение этих звуков с санскритскими обычно неполное.*

(Как видно, башкирский язык оставлен без внимания).

Пояснения к буквам:

q/g/t/d/p/b сходны с русск. к,г,т,д,п,б;

c=ч; j=ж=й; ṭ=ç?; d=з; ñ=ng=н; y=й; s=c;

ṣ=ш? ç?; ç=щ; kh=к (q); gh=ғ; ā=а; ī=е=э=ө.

Идентичность санскритско-башкирских слов в словаре (перевод слов на русский – авторов словаря, идентификация с башкирскими – автора данных строк):

а

an̄ṣa 1) часть, доля 2) партия, группа 3) частично;

башк. анса, унса (анса ғына була инде ул. Анса малды кайзан алайым?)

an̄ṣuka платье, одежда.

башк. янсу́к(а) – янсык.

amsa плечо.

башк. иңсә, иң.

amsatra панцирь, броня.

башк. иң-сатыры.

amsavartin находящийся на плече.

башк. иңсә-барзын, иңдә-барзын.

anhati 1) стесненное положение, нужда 2) беспокойство 3) бедствие.

башк. киреһенсә: анһаты, анһат.

akarana 1) безделье 2) неисполнение 3) упущение.

башк. акырын (һүлпән эшләй).

akaruna 1) безжалостный 2) ужасный.

башк. ағарына (асыуланьп, куркып).

akarna 1) безухий 2) глухой.

башк. акырына (һаңғыраулыктан кыскырып һөйләй).

akamatas неумышленно, ненамеренно.

башк. әкәмәт эш.

akarana беспричинный, необоснованный.

башк. акырына.

akara буква или звук.

башк. кара (языу караһы, хәреф).

akimcana 1) без всего 2) бедный, нищий.

башк. кәмһенә.

akula неблагородный, неродовитый.

башк. кола (“атанан ала ла тыуа, кола ла тыуа”).

akūpāra 1) безграничный 2) море.

башк. 1) күперә 2) ағыпбара.

aktu 1) свет 2) лунная ночь.

башк. 1) ак тыуа 2) Ай тыуа.

akra 1) бездеятельный 2) бездействующий.

башк. акрын.

akṣ 1) достигать 2) наполнять 3) проникать 4) накапливать.

башк. ағыш.

akṣa bah имеющий какие-либо глаза, напр. красноглазый.

башк. акшай-бак (акшайған күз).

akṣaṇvant зрячий.

башк. акшаңнаған.

akṣata целый, невредимый.

башк. окшата (окшаш).

akṣan глаз.

башк. акшаңнаған, акшайған.

akṣara письмо, документ.

башк. ашыра (хәбәрен кағызға ашыра).

aga 1) неподвижный 2) дерево 3) гора.

башк. ағас, ағар (ак үр).

agagra вершина горы.

башк. аға-ғара (бейек тау).

agadha бездонный, глубокий.

башк. аға-ғаз – аға-һаз (тәрән һаз).

agāra дом.

башк. қора (кура), керә.

aguru 1) нетяжелый, легкий 2) алоэ.

башк. 1) ауырыу 2) ауырыу дауаһы (алоэ).

agni 1) огонь 2) богиня огня.

башк. ағәни (ак-әни).

agni-karman ритуал возжигания огня.

башк. ағәни қорман.

agni-duta bah имеющий посланцем бога Агни; передаваемый богом Агни.

башк. ағәни-тота бак.

agnidh жрец, возжигающий жертвенный огонь.

башк. ағаниға (қорбан).

agra 1. 1) первый 2) передний 3) лучший 4) главный, основной; 2. 1) острие 2) вершина 3) поверхность 4) начало.

башк. ағара (қарлы тау түбәһе, ак үр).

agre-ga 1) идущий впереди 2) двигающийся вперед.

башк. ағараға (ак үргә табан барыу).

agha-çamsa замышляющий зло.

башк. аға-шымсы.

I ank 1) обозначать 2) идти. }

II *ñ* метить, клеймить. } башк. анық, анықлау.

añkura 1) росток, побег 2) стебель.

башк. яңы-кура (йәш үлән – кара-қураның киреһе).

ankuça 1) крюк, стрекало (погонщика слона) 2) заострение 3) шип 4) жало.

башк. әнә-күсәк.

añg идти.

башк. аң бул, аңды.

añga 1) тело 2) член, часть тела 3) вспомогательное средство 4) дополнение, приложение.

башк. иңе, аңа (уға).

añganā 1) женщина; жена 2) самка.

башк. аң-ана.

añga-rāga косметическое средство (пудра, краска и т.п.)

башк. аңарға.

añgavant физически полноценный.

башк. аңы ауан (ауан -- хәйләһез, ихлас).

anga-vikāra физический недостаток.

башк. аңы бөкөрө.

añga-sparça прикосновение тела.

башк. аңа сыпырça (һыпырһа).

añgara 1) древесный уголь 2) астр. Марс.

башк. аңыра (аңғыра, аңы қара).

aṅgiras один из семи мудрецов, к которому приписывают многие гимны Ригведы.
Посредник между богами и людьми.
башк. аңырас (һантый).

aṅguri палец.
башк. аң-оро, уңыры (бармак).

aṅgula 1) ширина большого пальца 2) дюйм.
башк. аң-иле (бармак илеһе).

aṅguli палец.
башк. аң-улы (баш бармак).

aṅgulitra кожаный колпачок (надеваемый на большой палец при стрельбе из лука).
башк. аң-улы-төрә (баш бармакты төрә).

aṅghri нога, стопа.
башк. аң-йөрөй.

acaḥṣus безглазый, слепой.
башк. асакһыз (“асак-йомак” – күз).

acala гора.
башк. сала – һала, кала (һала-каланы тау башына һалғандар).

acalana 1) неподвижность 2) устойчивость.
башк. асылына, салына.

acalā земля.
башк. асылы.

acit 1) глупый 2) глупость.
башк. сит (кеше).

acitta 1) незаметный 2) немислимый, непостижимый 3) глупый.
башк. ситтә.

acira быстрый, скорый.
башк. ашыра.

acira-dyuti молния.
башк. ашыра-дейеү уты.

acatana 1) непонятный 2) бессознательный, потерявший сознание.
башк. ситен, ситен хәл.

accha 1) ясный, прозрачный 2) чистый.
башк. асһа, асык.

aj 1) идти 2) бежать 3) гнать.
башк. аш, ашык.

ajana 1. 1) одинокий 2) безлюдный. 2. безлюдье.
башк. аянас, аяныс.

ajami не соединенный братскими узами, чужой.
башк. аямай.

ajavi козы и овцы.
башк. аяуы, аяулыһы.

ajira 1) быстрый, стремительный 2) быстро.
башк. айыра, өйөрә (өйөр айғыры).

ajñaña 1) неумный 2) незнание, невежество.
башк. айнана (сабий).

ajman 1) путь, дорога 2) движение.
башк. айман (хәрәкәт); “айманһыз булып арыным” (үсәргәндәр әйтә).

ajra 1) пастбище, выгон 2) поле, нива.
башк. өйөрө, ере.

añda яйцо.
башк. аңаза, әнизә (күкәй әсендә).

añda-gata 1) находящийся в яйце 2) птица.
башк. аңаза -- әнизә ята.

at 1) странствовать, бродить 2) бегать.
башк. ат, атла, атлан.

atas 1) от 2) потом, затем; следующий затем, потом...
башк. атас (ата улы), атаһын алмаштырыусы.

atasa 1) ветер 2) воздух.
башк. таша.

atasi нищий.
башк. үтәсе, үткенсе.

aticic 1) превосходить 2) осиливать.
башк. тырыш.

atilangh перепрыгивать.
башк. атылаң (аша атылаһың).

ativart проходить, протекать.
башк. аты барзы.

atiçaya выдающийся, замечательный.
башк. аты сая.

ati 1) проходить 2) преодолевать.
башк. үтеү.

atula несравненный, бесподобный.
башк. асылы.

atka одежда, верхняя одежда.
башк. өскә.

attar едок, пожиратель.
башк. ашшар, ашар.

atya 1. 1) бегущий 2) быстрый; 2. конь.
башк. тая; ат-тая.

atyā кобыла.
башк. ат-әйә (һөтөн әйә -- һаузырта).

atri 1) поедающий, поглащающий 2) изнуряющий.
башк. оторо, үтерә (үлтерә).

adattā незамужняя (букв. невыданная).
башк. азатта, азатлыкта.

adana 1) принятие пищи 2) наслаждение.
башк. ашана.

adabha 1) безобидный, безвредный 2) доброжелательный, благосклонный.

башк. аҙапһыз.

adaya беспощадный, немилосердный.

башк. аҙай (казак), аҙғын, кырағай.

adas 1) тот, этот 2) он.

башк. аҙаш.

adaman 1) бедный 2) скупой.

башк. аҙман, аҙмын.

adaçu не почитающий богов, неблагочестивый.

башк. аҙашыу.

adri 1) скала, гора 2) камень 3) жернов 4) облако.

башк. әзере (тау-таш), узыры (болот), әзернә (каты ян).

adri-sāra железо.

башк. әзере-сара (таштан алынған сара).

adhana неимущий, бедный, нуждающийся.

башк. аҙһына.

adhama 1) низший 2) наименьший 3) худший из...

башк. аҙма (аҙған), алама.

adhamāṅga нога.

башк. аҙымыңа.

adhara 1. 1) нижний 2) низший; покорять, подчинять. 2. вниз 3. низ, нижняя часть; внизу 4. нижняя губа.

башк. аҫкы-ара.

adhah-çaya лежащий на земле.

башк. аҫка ҫыя (һыя).

adhi 1. навверх, сверху 2. 1) на 2) от, из 3) в, в отношении.

башк. өҫкө.

adhikāra 1) контроль, надзор 2) органы управления, администрация.

башк. өҫкө күрә (өҫтән күреү).

adhīpa 1) господин; повелитель, царь 2) староста.

башк. ат-һыбай (атлы-һыбай).

adhibrū 1) говорить 2) утешать 3) подбадривать.

башк. аш-һый-биреү.

adhibhyj есть, кушать.

башк. аш-һибә-ейеү (һибә итеп бирелгән ашты ашау).

adhiranha 1. стоящий (находящийся на колеснице) 2. 1) воин на колеснице 2) возница.

башк. өҫ йөрөтә, ат йөрөтә.

adhiraj владыка, повелитель.

башк. аҫырай.

anaṅga-krita любовная игра.

башк. анаңа керетә.

anantara ближайший, непосредственно следующий.

башк. ана тора.

anartha 1) ненужный, бесполезный 2) бессмысленный...

башк. ана-арtha (артык).

anila ветер.

башк. ана-елә.

aniṣṣaya нерешительный, нерешительность.

башк. ни иṣ-сая (иṣ сая түгел).

anika 1) лицо, фасад 2) середина 3) острие, край 4) шеренга, строй 5) войско.

башк. әнкә.

anukruṣ прикрикнуть на кого-либо.

башк. аңы кырыс.

anuja 1. рожденный позднее; более молодой 2. младший брат.

башк. наян.

anupa 1) берег 2) бассейн.

башк. ана-уба; г. Анапа.

aneka многократный.

башк. анык, анығы (күп тапкыр тикшереп аныклау).

anta 1) безликий 2) последний 3) край, граница.

башк. анта (анда, унда).

anta-kara 1) несущий смерть 2) разрушительный, смертный.

башк. анта кыра, онтай-кыра.

antara 1) среди, посреди; между 2) дальше, затем 3) вблизи.

башк. андарак, ундарак.

antar-hita 1) отделенный 2) покрытый; скрытый 3) исчезнувший.

башк. ыңдыр-һитә (ырзын-ситә -- балауыз).

anti 1) напротив 2) прежде, раньше 3) близко, рядом.

башк. анда (унда).

ante-vasa 1) сосед 2) союзник.

башк. анда-йәшәй.

anna 1) еда, пицца 2) рис.

башк. әннә (туйзырыусы).

anna-pakti приготовление пицци.

башк. әннә-бакты.

anna-rasa пицца и питье.

башк. әннә-әрәсә, әннә-рәшә.

ap вода.

башк. ап-кан (упкын-һыу), “ап” ит (һыу эс).

apatu 1) непалящий, нежгучий (о лучах) 2) неуклюжий, неловкий 3) некрасноречивый 4) больной.

башк. әпәтәй, әпән-төпән.

apatras 1) ужасаться, страшиться 2) убежать, спастись бегством.

башк. аптыраш.

apabharta 1) похититель 2) разрушитель.

башк. апау-һөртәр, (“айыу майы һөртәр” – уғыры).

apara 1) западное направление 2) запад.

башк. апара (Кояш апара – алып бара көнбайышка).

apalap отрицать.

башк. абалап (абалап эт өрөү, әрләү).

apasada 1) изгой 2) дети от смешанного брака (когда отец более низшей касты) 3) тот, кто самый плохой.

башк. ап-аҫ ата, ап-аҫта.

apeta 1) исчезнувший, ушедший 2) отклоняющийся от...

башк. һәп итә, һәп итте – һәп булды (юк булды).

aprajna неразумный, глупый.

башк. һәпрә.

apsas 1) лицо 2) грудь.

башк. әпсәсе, әпсәһе (имсәге).

abudhi 1. глупый 2. глупость.

башк. ебетке, йыбыткы.

abruvant неговорящий, невысказывающий.

башк. абруйлы.

ayas 1) руда 2) медь; бронза 3) железо.

башк. әйез, ез.

ayas неутомимый, неустояющий.

башк. әүәҫ.

ara спица (колеса).

башк. ара, арата.

arana 1) далекий 2) чужой.

башк. арына.

arani дощечка для добывания огня трением.

башк. араны (ышкығыстың аран-ояһы).

arati слуга, прислуживающий при жертвоприношении.

башк. ир-аты.

aramya 1) неприятный 2) невежливый, нелюбезный.

башк. арамйән.

ard мучить, бить, ранить.

башк. арыт.

ardha половинный, половина.

башк. арһа, яртыһы.

ardha-pita выпитый наполовину.

башк. яртыһы бөтә.

ardhokta 1. сказанный наполовину 2. половина речи; половина сказанного.

башк. ярты һыктай.

alaka завиток, локон.

башк. алка.

alaka столица Куберы на горе Меру.

башк. өлкә калаһы.

alakta 1) красная краска 2) красный лак.

башк. ал-акты (алһыу шыйыклык).

alam-kara 1) украшение; орнамент 2) фигура речи.

башк. эләм-кара.

alarka 1) бешеная собака 2) сказочное животное 3) название растения.

башк. алырға (һәләтле эт), (күзе) аларған.

alasa 1) бледный 2) матовый 3) инертный.

башк. аласа.

ali пчела.

башк. эллү (саға).

ali-kula рой пчел.

башк. эллү-кола.

aluna целый, невредимый.

башк. алына.

alpa маленький, ограниченный.

башк. өлпө.

avakara мусор, отбросы.

башк. ыу-кара (үлән-кара).

avakart 1) отрезать, отделять 2) отвязывать.

башк. ауа-кырт (кырт-кыркылып ауа).

avadara пролом, прорыв.

башк. аузара.

avana благосклонность, покровительство.

башк. ауан.

avanam 1) наклоняться 2) кланяться.

башк. ауынам.

avaraja 1. 1) более молодой 2) низкого происхождения 2. 1) младший брат 2) шудра.

башк. әүерәй (“баланы әүерәт”).

avalag 1) висеть, свешиваться 2) оставаться 3) пребывать.

башк. аулак.

avalip 1) обмазывать; окрашивать 2) пачкать, грязнить.

башк. әүәләп (балсыкты).

avali садиться.

башк. ау әле (ултыр).

avas радость, отрада.

башк. әүәҫ.

avas внизу, вниз.

башк. ауыш, әүеш.

avasvan кричать, плакать.

башк. ауазйән.

avak вниз.

башк. ауык.

aҫan 1) камень 2) небосвод.

башк. ашан (йәнебез аша торған күк көмбәзе, боронғолар уны таш тип белгән).

aҫana пицца, еда.

башк. ашана.

aṣanāyā голод.

башк. ашанайә (ашаныгусы).

aṣaraṇa 1. беспомощный, беззащитный.

башк. асарына, асырғана.

aṣna камень.

башк. ашына, шына.

aṣman 1) скала; камень 2) удар молнии 3) небо 4) небо и земля.

башк. аṣман (күк йөзө).

aṣva конь.

башк. асау-айғыр.

aṣva-ṣala конюшня.

башк. асау салаһы (һалаһы).

aṣvin два божества утренней и вечерней зари, сыновья бога солнца.

башк. асауан, иṣәүән (мифик Сак-Сук).

aṣvini божественная кобылица, мать Ашвинов.

башк. асау-әни.

aśi меч.

башк. асы, осо (осло).

asuya роптать; ворчать.

башк. асыу-эйә, асыу эйәһе.

asta 1) дом, жилище 2) местопребывание 3) название мифической горы на западе, за которую заходит солнце 4) заход (солнца).

башк. аста; асты (ишекте); оста (житға осонда).

astar стрелок.

башк. ос-атар (оскор-ук атар).

aḥan день, каждый день, день и ночь.

башк. аһәң.

aḥam я.

башк. әһем – үһем – үзем.

aḥar день за днем; каждый день.

башк. аһар; әгәр; ахыр.

aḥalyā первая женщина, созданная Брахмой, была супругой известного мудреца Гауптмы.

башк. аһылайәр – асыллайәр.

aḥita 1. 1) плохой 2) вредный 3) злой, враждебный. 2. враг 3. зло, вред.

башк. аһ итә.

aḥo ij ах! (выраж. радость, горе, удивление).

башк. аһ, әй.

aḥvala 1) отсутствие покачивания 2) твердый шаг.

башк. әхүәле (хәл-әхүәле).

ā вторая буква алфавита девангари.

ā ij выраж. догадку.
 башк. ә эй.
ākṛanda 1) крик, вопль 2) союзник, действующий в тылу врага.
 башк. акырынды.
ākruç 1) прикрикнуть на... 2) соревноваться, состязаться.
 башк. акырыш.
ākroça 1) оскорбление, поругание 2) брань.
 башк. акырыша.
ākṣip 1) метать, бросать 2) привлекать к себе.
 башк. окшап.
ākḥú 1) крот 2) мышь.
 башк. күһе – күҫе, күҫей (Дим һөйләшәндә һукыр сыскан).
ākhyā рассказывать, повествовать.
 башк. әкиәт.
āgāra дом, жилище.
 башк. керә, кора, кура.
āghāta толчок; удар.
 башк. акһата.
āṅgūṣā хвалебная песня.
 башк. аңыша, аңыш, аңышайыу (макталыузан).
ācamana 1) питье воды 2) полоскание рта 3) вода (для полоскания рта).
 башк. эсәмене.
ājan быть рожденным; рождаться, возникать.
 башк. жән, йән.
ājiva 1) пропитание 2) средство к жизни.
 башк. йыуа (кырағай һуған – витаминлы үлән).
ājñā 1) знать 2) замечать 3) слышать 4) узнавать.
 башк. айны, айныу.
ājñāna понимание, осознание.
 башк. айныны.
ādambara барабан.
 башк. дәмбөрә, дәмбөр.
ātapa 1. горячий, обжигающий 2. зной, жара.
 башк. таба (кызған таба), өтөп.
ātam проходить.
 башк. үтәм.
āti вид водоплавающей птицы.
 башк. үти (өйрәк).
ātma-ja родной сын.
 башк. әти-мая(һы).
ādaghna достающий до рта.
 башк. аҙауға һона.
ādi начало.

башк. эти.

ādi-kartar творец.

башк. эти-керетәр.

ādītas с самого начала.

башк. этизәш.

ādīp 1) гореть, пылать 2) сиять.

башк. әдип, әзип.

ādwana место для игры.

башк. йбыуана.

ānetar податель.

башк. онотар.

āpa вода.

башк. апа, уба, упа, уфа (һыу).

āpa-ga река, поток.

башк. апа-аға (һыу аға).

āpta 1) достигнутый 2) созданный; исполненный 3) наполненный, полный; обильный 4) надежный, верный.

башк. әптән (тулыһынса): “әптән теңкәмә тейзе”.

āyu 1) привлекать к себе 2) хватать.

башк. әйеү (әүештереү).

āyu подвижный, оживленный, живой; живое существо, человек.

башк. айыу.

āayoga 1) запряжка, упряжка 2) связывание 3) сочинение 4) служба, занятие.

башк. егә, егеү, егелеү.

āras 1) рычать 2) выкрикивать, выкликать.

башк. орош, орошоу.

ārāt 1) далеко 2) тотчас, скоро, сейчас.

башк. эрәт: “эрәт юк”, “эрәт бар”.

ārāmá 1) радость, удовольствие 2) сад для гуляния.

башк. әрәмә, әрәмәлек; әрәмән – урман.

ārāvin звучащий.

башк. ирәүән.

ārīph храпеть.

башк. арып (йоклай).

āru громко рычать на...

башк. өрөү.

ārūh входить, подниматься, достигать чего-либо.

башк. арыу (“якшы” мәғәнәһендә).

āre далеко.

башк. ары.

ārora покрытие (позолотой, кожей и т.п.)

башк. арпа (көплә иген).

ārōha женское бедро.

башк. араһы (бот араһы).

ārjika сосуд для сомы.

башк. әрйәкәй, әрйә.

ār̄ti 1) несчастье 2) горе, печаль, скорбь.

башк. арты (үлем арты): “арты якшы булһын”, “арты хәйерле булһын”.

ārya 1. благородный, достойный, досточтимый 2. 1) арий 2) представитель одной из трех высших каст 3) господин.

башк. әр-апа (ир-апа йәғни оло ир, акһакал); шунан үзгәреш: арыуа, арыу, арий, арий (“оло, өлкән” мәғәнәһендә), арыу (усталость: өлкән кеше тиз арий). Башкорт йәмғиәте борон ике катламлы (әшселәр һәм һуғышсылар) һәм шул катламдарзағы өс төркөмдән хасил икән: 1) әс-аба (әсә-апа йәғни оло инә), ә хәзерге телебеззә *аҫаба* – ултыракланып ер эштәрен башкарыусы (ер-һыу хужалары) катын-кыззар катламы һәм 1-енсе төркөм; 2) әр-апа (ир-апа), арба (арийзар) – атка егеүле ике тәгәрмәсле арбала (колесница) тороп һуғышыусы акһакалдар йәғни 2-нсе төркөм; 3) әр-ат (ир-ат), арат – ат менеп (һыбай) һуғышыусы йәшерәк быуын ир-ат йәғни 3-өнсө төркөм. һыбайлылар һуғышка алдан, арбалылар улар артынан кергән.

ālap 1) рассказывать о... 2) беседовать с... 3) говорить что-либо кому-либо.

башк. әләп: әләп-алда (һүзе алда) – ләпелдә, ләпелдәү.

ālamb 1) висеть 2) держаться за что-либо.

башк. әләм (флаг).

ālamba 1. свисающий 2. поддержка, опора.

башк. әләмба(ғана).

ālaya 1) дом, жилище 2) место жительства.

башк. ил-әйө.

ālayāla канава.

башк. лай ала, лайлы.

ālāna столб для привязи слонов.

башк. эленә.

ālu паром, лодка.

башк. алыу (сығып алыу).

ālup 1) вырывать 2) выбивать.

башк. алып.

ālū отделять, отрезать.

башк. алыу.

ālok 1) смотреть; рассматривать 2) узнавать.

башк. элек, ылык.

āloka 1) вид, взгляд.

башк. элкә, алка.

ālokana 1. смотрящий; рассматривающий.

башк. алкына.

āloc 1) рассматривать 2) взвешивать, обдумывать.

башк. алып.

āvarana 1. окутывающий 2. 1) окутывание 2) оболочка, покров; покрывало 3) одежда 4) защита.

башк. әүеренә; әүерәү (кәбәк).
āvart 1) вертеться 2) поворачиваться, обращаться.
башк. өйөрт.
āval перевертывать, поворачивать.
башк. әүәл, әүәләү.
āvas жить, пребывать.
башк. әүәс, өйәз.
āvi 1) боль, страдание 2) родовые схватки.
башк. ауыр, ауырыу.
āviç проникать в...
башк. еүеш.
āvraĵ 1) подходить 2) идти 3) отправляться.
башк. әүрәй, йөрәй.
āça пицца.
башк. аша, ашамлык.
āçis 1) благославление; молитва, желание.
башк. асыш (доға кылып юл асыу).
āçu 1. быстрый 2. конь.
башк. ашыу, асау-айғыр.
āçu-ga 1. быстро идущий, спешащий 2. стрела.
башк. асау-егә; ашыға; сұға -- сук -- ук.
āçuуа быстро.
башк. шуя – шыя.
āsa пепель, прах, пыль.
башк. әсе (әсе-тузан); оса (елгә оса), осаң – саң.
āsa 1) место, место жительства 2) близость, соседство.
башк. оса (тәндең ултырыу урыны, куш оса).
āsan пасть, рот.
башк. асан, тәндең асылмалы ағзаһы (ауыз).
āsar 1) прибежать 2) спешить 3) бросаться на...
башк. осар.
āsat вблизи, поблизости, под рукой.
башк. сат, сата, “сат-йәбешәү”.
āseka поливка, орошение.
башк. ысык; ысык-ора – суғара, һуғара.
āskand 1) прыгать на... 2) нападать на...
башк. ыскынды.
āskanda 1) наступление, нападение 2) начинание.
башк. ыскынды.
āsvad есть, поглощать.
башк. аш-бат.
ālip 1) обмазывать; окрашивать 2) натирать мазью.
башк. леп-ята (йәбешә).

і третья буква алфавита девангари.

ikāra буква или звук.

башк. “и”-кара (хәреф); үкерә.

iḍ 1) услада, отрада 2) молитва.

башк. из, изерәү.

iti хождение, ходьба.

башк. үтеү.

ittham так, таким образом.

башк. итһәм (ошоллай итһәм).

ina 1. сильный, крепкий, могучий 2. солнце.

башк. инә, ак-инә (Көн-Кояш).

ira освежающий напиток.

башк. өйрә, айран.

iravant освежающий, подкрепляющий.

башк. ирәүәнт – ирәүәнлек.

irina 1) ручей; родник, ключ 2) углубление, яма 3) неплодородная земля.

башк. ирене (ерзең); йырыны; иренә (үҫтерергә иренә).

iha здесь, на этом свете.

башк. иһә: “барзы иһә”, “эшләне иһә” һ.б.

ī четвертая буква алфавита девангари.

īr двигаться.

башк. йөр, йөрә.

īra ветер.

башк. өрә, өйөрә.

īṣira огонь.

башк. эҫерә, бешерә.

u пятая буква алфавита девангари.

ukta 1. сказанный, произнесенный 2. слово; обращение, выражение.

башк. укыта.

ugra 1) сильный, могущественный 2) очень большой, огромный 3) ужасный, чудовищный 4) суровый.

башк. уғры.

uṣsa высокий, возвышенный.

башк. оса: мифик тәүбабабыз Имирзың осаһынан хасил бейек тау – Башкортостандың Осалы (Усалы) районында.

uṣsal 1) удаляться 2) подниматься от...

башк. Осалы (Усалы районы) Оса тау яны.

utaja хижина из листьев.

башк. ут өйө (үлән өй).

utkata 1) чрезмерный 2) чрезвычайный 3) бешеный.

башк. үтә каты.

uttap нагревать.

башк. ут тап (добывай огонь).

uttam проходить.

башк. үтәм.

uttar 1) перейти 2) выти 3) уходить, спастись от... 4) подниматься 5) увеличиваться.

башк. үтәр.

utsa ключ, родник, источник.

башк. утса (ут-әсә -- үләндең әсәһе, һуғарыусыһы).

udak на север.

башк. уҙ акка (ак-карлы якка).

udaka 1) вода 2) жертвоприношение предкам.

башк. уза-аға (ағылыусы һыу).

udaj выгонять.

башк. әйдәй, әйзәй.

udiş подниматься.

башк. узыш, узыу.

udgam 1) подниматься 2) появляться, возникать.

башк. утығам (яңы тыуған бызау инәһенең ыуызын имеп утыға, көрәйә).

udga петь, запевать.

башк. утыға.

udyota 1. вспахивающий 2. вспашка.

башк. уҙ-үтә (уҙан – ыҙан ярып үтә).

unnidra бессонный; бодрствующий.

башк. өннө тора, өнлө тора (төшөндә түгел -- өнөндә).

unmi исчезать, пропадать.

башк. өнәмәй.

upajiv 1) находить поддержку 2) жить или существовать (за счет кого-либо).

башк. упайыу: “ауызын упайтып”...

upalālay 1) ласкать 2) ухаживать 3) заботиться.

башк. йүпәләй.

uma 1) лен 2) дочь Гималаев, супруга Шивы.

башк. эмей (Умай, Номай).

ūgā овца.

башк. ора-каса – орғасы (һарык); ә каса-ора, касыра – тәкә.

uru широкий, обширный, просторный.

башк. эре, ырыу.

urvi 1) земля 2) земля и небо.

башк. ер-өй; үр-өй.

urvi-tala 1) поверхность земли 2) земля, грунт.

башк. ер-өй-дала.

urvi-pati владыка земли, царь.

башк. ер-өй-батыр.

urvi-bhrt гора (букв. поддерживающая землю).

башк. ер-өй-уба-һырт.

uṣij 1) требующий 2) жаждущий, желающий 3) ревностный, усердный.

башк. үсәй (үсләшә).

uṣi желание.

башк. үсе, үсегә.

uṣira название душистого корня растения.

башк. усыра (еҫ сығара).

uṣna жаркий, жгучий, знойный.

башк. эсенә -- өшөнә.

usra 1. 1) утренний 2) светлый 2. 1) луч 2) бык.

башк. сыра, сырак (факел); касыра, ышыра (үтез).

usrā 1) утренняя заря 2) корова 3) молоко.

башк. осора (таң нурын); эсерә (һыйыр һөт эсерә).

usri утро, свет.

башк. осрай.

ū шестая буква алфавита девангари.

ūkāra буква или звук “ū”.

башк. “ү”-кара, үкерә.

ūdhā похищение, добыча.

башк. үзһә -- үзһенеү, үзләштереү.

ūdhā супруга.

башк. үзһә -- үзһенгән кеше (катын).

ūti помощь, содействие.

башк. үтәй.

ūti ткань.

башк. үтә (күренмәй).

ūnā 1) неполный 2) немного меньший чем...

башк. энә, энәләй генә.

ūma хороший друг.

башк. өмә.

ūrú бедро.

башк. үре (боттоң үре).

ūrj 1) сила, мощь 2) подкрепление 3) освещение 4) сок 5) пища.

башк. үреш, үрей, ырай.

ūrjā сильный, крепкий.

башк. урза (буйлы).

ūrṇa-nābha паук.

башк. үренә, үрмәксе.

ūṅṅa шерсть.

башк. үреңә (өҫтөңә).

ūrdhvá 1) обращенный вверх 2) прямой.

башк. үрзә-һауа, уртаһы.

ūrdhva-loka поднебесный мир.

башк. урта-һауалык.

ūṣa солончак.

башк. әсе.

ūṣarā содержащий соль.

башк. шур, шур-тоз.

ūṣmán 1) жара, зной 2) пыл, страстное желание 3) жаркое время года.

башк. эсемен, эсенеу, эсе мәл.

ūha 1) прибавление, сложение 2) изменение.

башк. үһә, үҫә.

ṛ седьмая буква алфавита девангари.

ṛkāra буква или звук ṛ.

башк. “р”-кара; өркөрө.

ṛkva поющий, ликующий.

башк. йыр кыуа.

ṛkṣi медведица.

башк. өрәк-кеше.

ṛghāvant 1) бушующий 2) гневный.

башк. ырғый-вата.

ṛjika мерцающий.

башк. ыржык, ыржая.

ṛṇá 1. должный 2. 1) долг; обязанность 2) обязательство 3) денежный долг.

башк. арна, арнау; арына (бурыстан).

ṛṇa-kartar делающий долги.

башк. арына-керетәр.

ṛṇa-pradātar ростовщик.

башк. арына-бирә-тотар.

ṛta 1. 1) встретившийся с чем-либо или подвергшийся чему-либо 2) истинно 3) правильный 4) почитаемый 5) освященный 2. 1) правда, истина 2) порядок 3) право 4) пожертвование 5) хинд. результат поступков (плохих и хороших), правильно, справедливо; право воистину.

башк. ос-рата; арта; урта...

ṛddāhi 1) счастье 2) успех, удача 3) благополучие, преуспевание.

башк. ыратаһы, уртаһы, ыратыу, артыу.

ṛbhukṣan мифический кузнец, служивший богам и за свое искусство получивший бессмертие.

башк. ороп-һукшан, ороп-һуғыусан.

ṛṣya самец антилопы.

башк. ырыҫ-эйә.

ṛṣi 1) певец священных гимнов 2) автор священных гимнов 3) риши, мудрец 4) отшельник 5) семь звезд Большой Медведицы.

башк. йыршы, йырсы; йырсы-көн – йырзыгән – Етегән йондоз).

ṛṣti 1) копье 2) меч.

башк. орошто.

е одиннадцатая буква алфавита девангари.

eka один.

башк. ике (2).

eka-jata 1) рожденный от того же отца 2) имеющий тех же родителей.

башк. ике-ата (икеһе бер ата), икәтәй (кесе бер тыуғаны).

ekatara один из двух.

башк. икәү тора (икеһенең береһе).

eka-pada одно и то же место.

башк. ике-баҫа (ике аяғы торған ер).

eka-pada 1) одноногий 2) длиною в шаг.

башк. ике-боза (икене боза йәғни һыңар).

ekala один, единственный.

башк. әкәлә.

ekanta 1) уединенное место 2) одиночество 3) исключительность.

башк. ауканда.

eñ грам. гласные **е** и **о**.

башк. өн.

ej 1) двигаться 2) шевелиться 3) волноваться.

башк. өй: “сәңгелдәк өй” (сәңгелдәктә тирбәл); “таузан сана өй” (таузан санала шыу).

eṇa вид антилопы.

башк. инә, энә, әни.

etaṣa 1. 1) пестрый 2) блестящий 2. 1) жеребец в яблоках 2) конь бога солнца.

башк. өтәҫ, таза.

edha топливо, дрова.

башк. өтһә, өтәһе.

edhodaka топливо, вода.

башк. ут-һыузағы.

enas 1) грех, вина 2) беда; несчастье.

башк. енес, уйнаш.

enā 1) здесь, тут 2) так, таким образом 3) тогда, затем.

башк. әнә, ана (“ана теге”, “ана шулай”, “ана шунда”).

eṣa ищущий, разыскивающий.

башк. ошак, ошаклай.

eṣana желающий.

башк. ышана.

о тринадцатая буква алфавита девангари.

oḡha 1) прилив 2) поток 3) множество, большое количество.

башк. уҙһа; ыза.

oja 1) неровный, негладкий 2) нечетный.

башк. уя.

ojas сила, мощь, крепость.

башк. йәш.

ojman сила, мощь.

башк. айман.

om священный слог “ом” (произносимая при богослужении и повторялся в начале и в конце священных книг. Позднее употребление слога “ом” делается традиционным в начале повествования, при обращении к богам и пр.)

башк. өм-ит, өмөт.

oma 1) товарищ, друг 2) помощник.

башк. өмә.

oman 1) благосклонность, доброжелательность 2) помощь, содействие 3) защита, охрана.

башк. иман.

oṣa горение, сгорание; быстро, скоро.

башк. оса, оскон, оскор.

oṣadhi трава; растение.

башк. усағы, ышығы.

oṣadhiṣa месяц, луна (букв. повелитель трав).

башк. ышығ-үсә (үсәмлектәргә һыу койоусы хозай – кот-Ай).

au четырнадцатая буква алфавита девангари.

audumbara (сделанный) из дерева удумбара или смоковницы (инжир).

башк. думбыра.

aurala каменный.

башк. ау-палат (таш-булат).

aurasa 1. 1) врожденный 2) родной 2. родной законный сын.

башк. варисы, варисы.

auṣasi утро, рассвет.

башк. ауышаһы (төн көнгә ауышқан сак).

ka пятнадцатая буква алфавита девангари.

kansa латунь, желтая медь.

башк. канса (кан төслө).

kak 1) колебаться; быть нерешительным; 2) быть заносчивым 3) испытывать жажду.

башк. как (каклығыу-һуклығыу); как хәленә калып какланьу (һулығып кибеу).

kakud 1) вершина (горы) 2) горб (быка, вола).

башк. кәкес-бөкөс.

kakşa 1) потаенное место, убежище 2) сухие деревья, сухостой...

башк. какша, какшау.

kakh смеяться.

башк. кәһкәһәләп (хахылдап) көләү.

kanka 1. цапля 2. название народа.

башк. канка, канғы (ырыуы).

kas 1) кричать 2) издавать звуки; звучать.

башк. кас, касак; касак-ора – кыскыра.

каса волосы.

башк. кашы, каш.

kaṭ идти.

башк. кит.

kataka долина.

башк. кәтәкә (үзән, үзәк): “кәтәкәһе короп” (һыуһау).

kaṭa 1) циновка, рогожка 2) висок слона.

башк. көсә, көсәү (ятырға теләү).

kaṭi бедро.

башк. күте.

katu горький; острый (на вкус).

башк. каты: каты сәй, каты эсемлек.

kaṭhin 1) твердый, крепкий 2) жесткий 3) черствый 4) трудный.

башк. кәс һын, каты һын.

kathini мел.

башк. каты һыны.

kana 1) зерно, хлеб 2) крупинка 3) капля 4) искра 5) мелочь, пустяк 6) кусочек.

башк. кана (асығыуы, һыуһыны кана – туя), кан (тамсыһы), кына-кенә (вак кына, кес кенә).

kantaka 1) шип, колючка 2) враг, противник.

башк. кан түгә.

kandu страстное желание чего-либо.

башк. канды (һыуһыны).

katha 1) разговор, беседа 2) речь...

башк. катһа (һүз катһа – һүз әйтһә).

kad-arthā 1) бесполезная, ненужная вещь 2) бесполезный, никчемный.

башк. котортһа.

kan довольный, наслаждаться.
 башк. кан, күңел каныу.

kánaka 1) золото 2) шиповник.
 башк. каныға.

kanda 1) корень 2) луковица.
 башк. кендек.

kandara 1) пещера 2) нора, яма 3) горная долина 4) ущелье 5) бодец, стрекало.
 башк. кандра (Кандра-күлле тау араһы).

kandala цветок банана.
 башк. кандала-үлән.

kapardin 1. 1) с вьющимися волосами, кудрявый 2) пышноволосый 3) косматый; с растрепанными волосами.
 башк. кабардин, кабарзы.

kapala крышка; скорлупа; оболочка; череп.
 башк. капла, каплы, көпөлө.

kapila 1) коричневая или рыжая корова.
 башк. кобалы, коба һыйыр.

kam пожалуй.
 башк. кәм тигәндә, кәмендә.

kamala цветок лотоса.
 башк. камалы, комалак.

kara-kisalaya палец (букв. росток руки).
 башк. кара-кисел-ая (кара, кармауыс – кул; ая – ус аяһы).

karaṭa ворона.
 башк. караға, карға.

karas 1) дело; действие 2) поступок.
 башк. караш, кереш.

karanguli палец на руке.
 башк. каран-кулы (кармауыс-кулы).

karka 1) белый 2) белый конь.
 башк. көр-ака, көр-ак.

karkara 1. 1) твердый, крепкий 2) жесткий, черствый 3) трудный 4) упрямый, упорный 2. 1) кость 2) молоток 3. 1) камень 2) известняк.
 башк. кырқыры; курқыры; Кәркәрәле ауылы – ташлы ауылы.

kart 1) отсекаать, отделять 2) резать, разрезать.
 башк. кырт-киҫ; кирт.

karta 1) отделение 2) разлука, расставание.
 башк. киртә; кәртә.

kartari 1) ножница 2) нож, кинжал.
 башк. киртәре; керетәре; кырқары.

karpaṇa копье, пика.
 башк. карпына.

karma-kṛt рабочий, работник.
 башк. карма-карт, карма-карт.

karmanya ловкий, проворный.

башк. кармана.

karş 1) тянуть, тащить (за собой) 2) везти, нести (за собой) 3) натягивать (тетиву лука) 4) преодолевать (несчастье, нужду и т.п.) 5) достигать, приобретать 6) морщить (лоб) 7) пахать; бороздить.

башк. карыш; кереш; кереш (ян кереше); һөрөш (ер һөрөү); күреш (күрешеү).

kal звучать.

башк. кыл (муз. коралы кылы).

kal бросать, кидать.

башк. кал, кыл (насарлык кыл).

kala-dhauta 1) золото 2) серебро.

башк. калай-һауыты.

kalana поведение.

башк. кылана.

kala небольшой отрезок времени (от 8 секунд до 2,5 минут).

башк. кала : фәләнәсә секунд (минут) кала.

kala-natha луна, месяц.

башк. кала-нитһә.

kalāpa 1) связка, пачка 2) узел...

башк. келәп.

kalika почка, бутон.

башк. калка.

kaluşa 1) загрязненный, засоренный 2) нечистоплотный, неопрятный.

башк. калыша, һылаша.

kalmaşa 1. пестрый, пятнистый 2. пестрая окраска.

башк. камаша; Калмаш ауылы.

kalya 1. 1) здоровый, сильный, крепкий 2. 1) здоровье 2) хмельной напиток.

башк. калъя; калъян.

kavala 1) глоток 2) кусок (во рту).

башк. кабыла (ауызға кабыла).

kavi 1. умный, мудрый, мудрец 2) поэт.

башк. Кауи (кеше исеме).

kaşa 1) вид грызуна 2) бич, плеть, кнут.

башк. күşe (һуқыр сыскан); киşe (сыбырткы).

kaşaņa трение, натирание.

башк. кашына.

kaşta 1) дурной, плохой 2) злой 3) мучительный 4) больной.

башк. хәстә (ауырыу).

kas идти, двигаться.

башк. кас.

kāka ворона.

башк. күке (кәкүк).

kākola ворон.

башк. күк-ала (ала карға).

kāsa стекло, хрусталь.
башк. кәса (быяла һауыт).

kāñci-sthāna бедро.
башк. киңсә-ыштаны.

kātara 1) робкий, застенчивый 2) трусливый, малодушный 3) боящийся чего-либо.
башк. хәтәре, хәтәр.

kadrava 1) черно-желтый 2) красновато-коричневый.
башк. кузрауы, кузрау.

kānana лес.
башк. кинәнә.

kāntā 1) возлюбленная 2) жена, супруга.
башк. кәнтәй (һөйәркә).

kāntāra 1) большой лес 2) дикая, глухая местность.
башк. кантара (шакарып бәйләй, азаштыра).

kāpāla составленный или сделанный из черепов.
башк. көпөлә.

kāpālika шиваит-нищий (носящий с собой человеческий череп и принимающий из него пищу).
башк. көпөлөгө.

kāpālin носящий ожерелье из черепов – эпитет Шивы.
башк. көпөлән.

kāma 1) желание 2) любовь 3) бог любви.
башк. кама, камай.

kāmāri враг бога любви – эпитет Шивы.
башк. көмөрө.

kārttika назв. осеннего месяца, соотв. октябрю – ноябрю.
башк. кар түгә, көрт текә.

kārya 1) работа, дело 2) обязанность 3) намерение, замысел 4) цель 5) результат 6) предмет, объект.
башк. карыуы, карыу.

kārṣṇa 1) происходящий из черной антилопы 2) относящийся к Кришне 3) шкура черной антилопы.
башк. кара-шуна (кара әсә-бүре).

kāla-cakra колесо времени.
башк. кала-сығыры.

kālāyasa 1. железный 2. железо.
башк. калай-әсә.

kāci солнце.
башк. көсәй.

kās кашлять.
башк. кәсәл (йүткрек сире).

kim-kara 1) раб 2) слуга.
башк. кәм-кара.

kiṇa мозоль.

башк. киңәү, киңгәү.

kisalaya 1) почка; бутон 2) побег, росток.

башк. кысылайы, кысылыуы, косолюуы: бойзай баш кысты (косто).

kina мясо.

башк. кинән (ашап кинәнеү).

kināra хлебопашец.

башк. кинәндерә.

kirtana 1) упоминание 2) повторение 3) перечисление.

башк. киртенә: хәтеренә (колағына) киртенгәнде кабатлап иҫкә төшөрә.

kilāla кровь.

башк. киләле, килем (менустрация).

kumç сиять, сверкать.

башк. көмөш, камаш.

kutumba 1) дом, хозяйство 2) семья.

башк. кәтәмә.

kuthāra топор.

башк. коткара.

kuddala 1) мотыга 2) лопата, заступ.

башк. казала.

kup 1) приходит в движение 2) гневаться, сердиться на... 3) ссориться.

башк. күп, куп; күбен, кубын; кап (ут-кап), кабын.

kupaya кипящий (гневом и т.п.).

башк. купая.

kubera в ведическую эпоху – верховный дух глубин и тьмы, позднее бог богатства и сокровищ, правитель северной стороны света и глава якшей.

башк. күперә; күберәле – Гөбөрлә таузары.

kumāra эпитет Сканды, бога войны.

башк. комара, комарына, комар; Сканда – үс канды.

kurkura собака.

башк. куркыры, әзәм куркыр йән әйәһе.

kurupa 1) плохого вида, некрасивый 2) ужасный, безобразный

башк. көрпә.

kula 1) стадо 2) рой 3) стая 4) толпа, множество 5) семья, род 6) знатная семья, знатный род 7) союз 8) хозяйство 9) жилище, дом 10) название участка земли определенного размера.

башк. күрше-күлән.

kus 1) обнимать 2) принимать (жертву)...

башк. кос; куш.

kusindha 1) ствол (дерева) 2) туловище, торс 3) остров 4) корпус.

башк. кәүсәһендә; кәүсә, кәүсә (ағас олоно); кәүзә.

kūsida ростовщичество; лихоимство.

башк. күс итә (кеше малынан күс яһай); иш янына куш итә.

kuh изумлять, удивлять (хитростью, плутовством).

башк. күһе (һукыр сыскан).

kū издавать звук, кричать

башк. көй.

kūj издавать нечленораздельные звуки, мычать.

башк. көж, көжләү (гөжләү).

kūṭa-sākṣin лжесвидетель; клятвопреступник.

башк. който-шакшы.

kūta 1) безрогий 2) ложный, обманчивый 3) груды, куча 4) большое количество, множество.

башк. който; кәттә.

kūrcá 1) связка, пучок (травы) 2) клочок 3) охапка; вязанка 4) борода 5) усы.

башк. курса; курыс (кабык бәйләме).

kurcala бородатый.

башк. курсала (акһакалды).

kurma 1) черепаха 2) один из пяти жизненных ветров в теле человека, заставляет закрывать глаза.

башк. корма; көрмә; кермә; күрмә.

kūla 1) склон 2) холм 3) берег.

башк. кул (калкыу ерзән, таузан төшкән һөзәк ярлы сокор, үзән); кола-ялан.

kulavati река, поток.

башк. күләүәте; күләүек.

krṣi хлебопашество, земледелие.

башк. кыр эше.

krṣna черный, темный.

башк. кыр эшенән; кершән.

keta 1) желание 2) требование.

башк. көтә.

kenipa мудрец.

башк. көнапа (Кояш).

kendra центр круга.

башк. көн-тора (өйлә вакыты, зенит); күндәрә.

kelita 1) игра 2) шутка.

башк. көлә итә (көлдөрә).

kai звучать.

башк. көй.

kailāsa так называемые горы на которой находится жилище Шивы и Куберы.

башк. Яғалса (“Каялса”ның үзгәреше) тауы, Темәс касабаны янында.

koka 1) волк 2) кукушка.

башк. күк (бүре); күке (кәкүк).

korana 1) раздраженный 2) гневный.

башк. кабына; кубына.

koṣa 1) бочка, ведро 2) ящик, сундук, шкаф 3) ножны 4) кладовая, сокровищница 5) словарь 6) сборник стихов 7) почка 8) бутон 9) ботаническая чашечка 10) кокон.

башк. кеҫә: “һүз эзләп кеҫәгә (һүзлеккә) кермәй”; баш коса (иген); кәса (һауыт).

kauleya собака.

башк. кыуалайы (кыуалаусыһы).

krakaca пила.

башк. кыркасы, кырккысы.

krand 1) бормотать 2) кричать, звать 3) звучать.

башк. һөрәндәү, һөрән.

krandana крик, призыв.

башк. һөрәндәнә, һөрәнләй.

krandas 1) боевой клич 2) горестная жалоба, плач.

башк. һөрәндәш, һөрәнләү.

kraya покупка, купля.

башк. керәйе, керә; көрәйә.

krānta шаг.

башк. йөрөнтө.

kri покупать у кого-либо.

башк. көрәй; корай.

krita купля, покупка.

башк. керетә.

krudh быть сердитым, сердиться на...

башк. короғ (коро кеше); короғ-ора (короғоро).

krūrā кровавый, грубый, жестокий, свирепый, ужасный, страшный.

башк. кырыры, кырыусы.

klap говорить; шептать.

башк. келәп: “аузына келәп һалды” – келәп аша һөйләү.

kleç говорить четко, ясно.

башк. килеш, килештереп һөйләй.

kvan 1) напевать, мурлыкать (с закрытым ртом) 2) звенеть (о колокольчиках).

башк. кыуан, кыуаныс.

kvath 1) кипеть 2) сердиться.

башк. кеүәт.

q̣sara тающий, исчезающий; вода...

башк. шәре, шәрә.

q̣sa 1) земля, почва 2) место жительства.

башк. кеше; куша (йәшәү).

q̣salāna 1) стирающий, моющий 2) смывающий.

башк. сылана.

q̣si проживать, обитать, жить.

башк. кеше.

q̣si 1) владеть, обладать 2) иметь власть, править.

башк. куша (бойора).

q̣setra 1) земельный участок, поле 2) земля, почва 3) место, местность 4) страна 5) город 6) место, сфера деятельности 7) родина, место рождения 8) место помолничества 9) астр. орбита 10) утроба матери 11) местопребывание души.

башк. кеше тора.

q̣semīn 1) спокойный 2) невредимый 3) удачный, счастливый.

башк. кешемен.

kṣemya 1) спокойный 2) безопасный.

башк. кешем эйәһе; эшем эйәһе.

kṣauma 1) полотно 2) полотняная одежда.

башк. шау-ма(мык).

kṣaura-karana бритве.

башк. шәрә-кырына.

kṣma-bhṛt 1) гора 2) царь.

башк. кешемә-уба-һырт.

kṣvelana 1) игра 2) шутка.

башк. көшкөүләнә (“көшкө” – кылансык, кыйшаңлак).

kha шестнадцатая буква алфавита девангари.

kha-ga 1) движущийся в воздухе; летающий 2) птица.

башк. каға (канат каға).

kha-jala 1) туман 2) роса.

башк. койола.

khatikā мел.

башк. катык, каты-ак.

khaṇḍana 1) повреждение 2) ранение 3) укус.

башк. қаңзана (канлана).

khad 1) быть твердым, стойким 2) убивать 3) есть, поедать.

башк. кат, каты; қаза (үлтер); ау-кат (азык).

khāra 1. 1) твердый, крепкий 2) жесткий, суровый 3) резкий; острый 2. ворона.

башк. керә; кыра; карға.

khary быть гордым, надменным.

башк. карыу.

khala 1) сарай, амбар 2) гумно.

башк. кала (город), һала (село); калат (келәт).

khalya находящийся в амбаре, сарае.

башк. калъя.

khalla 1) мешочек; сумка 2) бумажный сверток 3) воронка.

башк. калта; кәллә (ауызлы баш).

khaca 1) зуд 2) чесетка 3) парша.

башк. кысыу.

khā ключ, родник.

башк. ака (аға).

khandava 1) вид сладостей (леденцы, фрукты в сахаре).

башк.-узб. кандауа, кәнд (леденцы из виноградного сахара).

khātá 1) яма 2) колодец.

башк. ката; коток (козок).

khad есть, питаться.

башк. аukat (азык).

khādana еда, пища.

башк. казана, казан.

khid 1) ударять 2) поражать; подавлять.

башк. киҫ; кит (китеп ташла); кизән.

kheta 1. деревня, городок 2. жалкий, несчастный.

башк. көтә (донъя көтә); кайта (хата); който.

kheda 1) утомление, усталость 2) досада, раздражение.

башк. кыза (каны кыза).

khelá шаткий, колеблющийся; качающийся.

башк. киле.

kheli 1. 1) игра 2) шутка 2. 1) птица 2) солнце.

башк. көлә (Кояш көлә), көлөү, көләс.

khai 1) быть твердым, непреклонным 2) ударять 3) убивать.

башк. кый (киҫ); кая (скала); кайы (энә менән кайыу); каяу.

khya 1) рассказывать 2) объявлять 3) называть.

башк. коя (йомак коя); кыя (кыйып атай).

ga семнадцатая буква алфавита девангари.

ga идущий.

башк. сыға.

gagana воздушное пространство, небо.

башк. кағына (кош канат кағына).

gaja слон.

башк. кая.

gata 1. 1) шедший; пришедший... 2. 1) дорога 2) движение.

башк. ката (аяк кейеме); гизә.

gatā-gatā 1. приходящий и уходящий 2. приход и уход.

башк. кат-кат, кайта-кайта.

gati путь, дорога.

башк. каты (юл катыһы).

gad 1) говорить, произносить 2) рассказывать кому-либо.

башк. кат (һүз кат); хат; һүз.

gada болезнь, недуг.

башк. каза; кыза; кызыу (кизеү).

gam 1) идти 2) двигаться 3) уходить 4) приходить 5) проходить, миновать 6) достигать чего-либо 7) нападать; накидываться 8) постигать, познавать 9) подвергаться чему-либо, испытывать что-либо 10) терпеть, сносить 11) становиться (сердитым, сердиться).

башк. ғәм, ғәмләнеү.

gama идущий.

башк. кәмә.

gar 1. брызгать, обрызгивать 2. 1) глотать, проглатывать 2) выплевывать 3) выпускать изо рта 4) изрыгать 3. 1) звать, призывать 2) объявлять, сообщать 3) восхвалять 4) произносить, читать 5) рассказывать 6) учить.

башк. ғәр, ғәрләнеү.

gardh 1) желать, жаждать чего-либо 2) домогаться 3) завидовать.

башк. ғәрзек (ғәрлек).

garbha 1) утроба, лоно 2) плод, зародыш 3) отпрыск, потомок, ребенок, быть беременной.

башк. ғәрипһә, ғәрип.

garbha-vāsa матка, чрево.

башк. ғәрипһә-әсә, бисә.

garbhini беременная женщина.

башк. ғәрип һыны.

gala шея.

башк. ялы.

galla щека.

башк.-узб. кәллә (баш).

gava бык.

башк. кыуа (ә һыйыр – каса).

gavi корова.

башк. һәүә, һәүкәш, һауым.

gatu хождение, ходьба.

башк. гизеү.

gālava древний мудрец (голова).

башк. кәлләүә (башлы).

giri гора.

башк. кыры, кыраз.

gita 1) пение 2) песня.

башк. һүтә (йыр һүтә).

guda 1) кишечник 2) задний проход.

башк. күтән.

guptá 1) защищенный 2) спрятанный, скрытый 3) тайный 4) незаметный.

башк. көптә (көп әсендә).

gur поднимать, делать усилие.

башк. гер; агур – ауыр.

gudha 1) темнота, тьма 2) тайный агент.

башк. котко.

gó бык.

башк. һгә.

ghas есть, питаться.

башк. ығас – аш.

ghasana корм.

башк. ашана.

ghasi пища, питание.

башк. ашы, ашай.

ghatay 1) вредить, портить 2) объединять, складывать.

башк. катый (еп катлай).

ghūka сова.

башк. өкө

ghrtá 1) топленое масло 2) жир.

башк. һыз-ғырта (туңмайзы һызғырта - иретә).

grā 1) обонять 2) замечать 3) бить, убивать.

башк. керә; күрә; кыра.

са двадцатая буква алфавита девангари.

sakās сиять, сверкать.

башк. сағыш, сағыу.

sakora т.н. птица (род греческой куропатки), питающийся якобы лучами месяца.

башк. сакыра ("сак!" ора) – мифик кош Сак (Суктың һыңары).

sakora-vrata благоговение, почитание.

башк. сакыра-ярата.

sakrá 1) колесо 2) круглый предмет; диск 3) округ, район 4) множество, масса 5) восток 6) суверенная власть, господство.

башк. сығыр (катушка); сәхрә; сакрым; сүктерә..

sasara подвижной.

башк. сос-апа; сәсәп (йүгерә).

sancarin пчела.

башк. сәнсәр-әнә.

sancú клюв, нос.

башк. сәнсеү.

sat 1) иметь место 2) предаваться чему-либо 3) быть преданным кому-либо, чему-либо.

башк. сат (бот араһы, юл араһы); сат-йәбешәү.

sarala подвижной.

башк. сәпәлә.

saralá молния, вспышка.

башк. сәпәлә (ер йөзөнә).

sareta удар ладонью.

башк. сәп-итә (сәпәкәй).

sara 1) движущийся, предвигающийся; идущий 2) живущий, существующий.

башк. сара (сара күреү).

saru 1) сосуд 2) котел.

башк. сара (икмәк һауыты).

cart 1) повредить 2) убить 3) соединить.

башк. шарт-һына; сәрт, сирт (урла).

carman 1) кожа, шкура 2) щит.

башк. сырман.
cāta обманщик.
 башк. һата; сатак эш, һүз.
cāndra лунный.
 башк. һәңдрә.
cāpa лук (оружие).
 башк. сәпә (атып тейзер).
cāpa-guna тетива лука.
 башк. сәпә-куна.
cāy 1) наблюдать, замечать 2) поклоняться, обожать.
 башк. шәй, шәйлә; сәй (һөй).
cāyu выказывающий глубокое уважение, почитающий.
 башк. сәйөү, һөйөү.
cārana 1) бродячий актер, странствующий певец 2) шпион, лазутчик 3) небесные певцы.
 башк. һорана.
cī 1) нагружать 2) нагромождать 3) собирать.
 башк. жый, йый.
cīkit 1) знающий, сведущий 2) умеющий.
 башк. егет.
cīkura волос.
 башк. сей-кура: бында сей – камыш; кура – курылған (кипкән) үлән.
cīkkaṇa 1) гладкий, ровный 2) жирный.
 башк. сикәңә.
cīta здание, строение.
 башк. ситән.
cītā 1) слой, пласт 2) куча дров, хвороста 3) костер.
 башк. ситә (умартала); сите.
cītā́ 1) мысленный 2) упомянутый 3) желанный.
 башк. ситгә.
cīta-kheda скорбь, грусть.
 башк. ситгә-гизә.
cītrá пестрый.
 башк. шазра; сутыр.
cītra-ṣālā комната, стены которой украшены картинами.
 башк. сутырҗалы.
cīhna 1) запах 2) признак, примета.
 башк. зиһене.
cīti собирание.
 башк. йыйзы.
cītkāra крик, шум.
 башк. йүткерә; еткерә.
cītkrti 1) стук, трескотня 2) болтовня.
 башк. шыкырзай.

cināṅcuka шелковая ткань.

башк. сина-суға (кытай һуккан тукыма).

cukra 1) щавель 2) уксус.

башк. һыкра; һеркә.

cuccu овощи.

башк. сөсө.

cud 1) пробуждать, заставлять 2) торопить.

башк. һут (иҫерткес һут).

cug воровать, красть.

башк. осор; сурла – урла.

culla 1) слезящийся 2) гноящийся.

башк. сүлле, һүлле.

cūcuka 1) заикающийся 2) сосок 3) грудь женская.

башк. суска (тотлоғоп кыскыра); сәсәк (имсәк башы).

cūrná измельченный, раздробленный.

башк. һүрене (тукыма һүрене).

cūṣ пить, сосать.

башк. һыу эс (шү-эш); еүеш; шү-эшмә -- шишмә.

ced (ca-id) 1) и, так же 2) если 3) когда – никогда; если... так, то – нет.

башк. шәт.

codá 1) подгоняющий 2) заставляющий 3) кнут, плеть.

башк. сыза; һыза, һызыра (сыбырткылай).

codaka побуждающий, принуждающий.

башк. садака.

coga вор.

башк. осора.

cauga вор, грабитель.

башк. шәүрә-ле – шүрәле; шүре.

cyy 2) утекать 3) капать 4) ходить, уходить.

башк. шыйыу; йәйәү.

cha двадцать первая буква алфавита девангари.

chidra разорванный, дырявый 2) пробитый.

башк. шазра.

cheda разрез, порез.

башк. сыза.

chelaka козел.

башк. ылак.

chelika коза.

башк. йылкы (ат).

ја двадцать вторая буква алфавита девангари.

jaḡhana 1) зад, задняя часть 2) седалище.

башк. (арт) як һаны; йөгөнә, йөгөнөкләй.

jaḡa 1) холодный 2) неподвижный 3) тупой, глуповатый.

башк. яза; яза (акылдан яза).

jan родиться, рождаться.

башк. йән.

janani родительница, мать.

башк. йән-әни.

jana-pati царь.

башк. йәнәп-әти.

janas род, поколение.

башк. йыныс, енес.

jani женщина; жена, супруга.

башк. йәни.

janu живое существо, животное, тварь.

башк. йәнде (йәнле), йәнлек.

jaya 1. победный 2. победа 3. выигрыш 4. провозглашение победы.

башк. ейә (ашай); йәйә; йыя, йыйын.

jarā изношенность, дряхлость.

башк. яры; яра.

jarā крик, шум.

башк. яра (тукмай).

jaritar певец.

башк. йыр итәр; йыр үтәр; яратыр.

jalá вода.

башк. елә (ағыла); яла (һыузы яла).

java 1. быстрый, поспешный 2. быстрота.

башк. яуа (ямғыр); яу (ғәскәр).

jāgara бодрствование.

башк. йүгерә.

jaḡhani хвост.

башк. як (арт) һаны.

jāra 1) жених 2) любовник 3) сосед.

башк. йәре, йәр; яры (йылға яры).

jāla 1) сеть, сетка 2) грива.

башк. илә, иләк (кыл иләк); ялы (ат ялы).

jalma 1. подлый, низкий 2. негодяй.

башк. ялма, ялмауыр.

jijnāsā проверка, расследование.

башк. йыназа.

jirá 1. быстрый, скорый 2. быстрое движение.

башк. йыра; йөрө, йөрөй.

jivana 1. 1) оживляющий 2) дающий жизнь 2. 1) жизнь, существование 2) образ жизни.

башк. йыуана.

jiva 1. живой, полный жизни 2. 2) живое существо 3) основы жизни, существование, душа.

башк. йыуа (дикий лук – витамины жизни).

jiva-sū (мать), чьи дети здравствуют.

башк. йыуа-әсә; йыуаса.

juvas живость, проворство.

башк. йыуаш.

juṣ 1) любить 2) восхищаться 3) наслаждаться.

башк. юш: “юлың юш килһен”.

jū спешить, подгонять, торопить.

башк. йүн, йүнле, йүнлә.

jū 1) быстрый, скорый 2) спешащий.

башк. йү(гер); йү(нле).

jeman 1. превосходящий 2. превосходство.

башк. яман.

jemana 1) еда 2) поглощение.

башк. ем-ана (азык), ямана: “тамак ямана” (һоғона).

jeṣa добывание, приобретение.

башк. йәшә; йыша.

jogu прославляющий.

башк. йоғоу; яғыу; яғыныс.

jñā 1) знать, быть осведомленным 2) узнавать 3) понимать.

башк. йәнә.

jnas близкий, родственный.

башк. йыныс; йәнәш.

juā тетива лука.

башк. йәйә.

juā-krṣti натягивание тетивы лука.

башк. йәйә-кереште (йәйә керешен).

juotir-jña астроном.

башк. йыя тор-яна.

jri идти, двигаться.

башк. йөрөй.

jvala огонь, пламя.

башк. сыуала, сыуал (мейес төрө).

jhaulika мешочек; кошелек.

башк. яһаулык (дары токсайы).

ta двадцать пятая буква алфавита девангари.

tañka 1) мотыга 2) печать, печатка 3) склон горы.
башк. тәңкә; теңкә (текә).

da двадцать седьмая буква алфавита девангари.

damarin вид барабана.

башк. дәмбөрин, дәмбөр.

dambara 1) шум 2) суматоха 3) пышность, великолепиие.

башк. думбыра.

ta тридцатая буква алфавита девангари.

tak (takati) смеяться, насмехаться.

башк. тәкәте (короно, короғоро).

tak 1) насильственно увлекать 2) торопить.

башк. так (артыңа так).

taj-jña 1. 1) знающий это 2) сведущий 2. знаток.

башк. таяна (белеменә).

tata 1) склон 2) берег.

башк. түтә (тау, юл, яр, балта түтәһе).

tattva 1) истина, правда 2) действительность, реальность.

башк. татыу, татыулык.

tattva-drç истина.

башк. татыу-дөрөс.

tāna 1) потомство 2) дитя, ребенок.

башк. тәне, тәнәй.

tanaya 1) продолжающий 2) растущий; потомство; дети, внуки.

башк. тәнәйе.

tanaya дочь.

башк. тана (йәш һыйыр малы).

tanū-rūha волосы на теле.

башк. тәне-үрһә (үремле, йөнлө).

tantra ткацкий станок.

башк. тәнтрә (арылы-биреле йөрө).

tandrayu вялый, утомленный, слабый.

башк. тәнтрәйеү, тәнтрәкләү.

tap 1) быть горячим, пылать 2) испытывать боль.

башк. тап, таба (бала таба).

tapā 1) жгучий, горячий 2) мучительный.

башк. таба (кызған таба); тапма-таба (малярия).

tapasvin бедный, горемычный.

башк. тәпәшйән.

tara-vona священный лес, лес покаяния (в котором живут отшельники).

башк. табына.

tamasa темный.

башк. тамаша (төнгө уйын).

tar звезда.

башк. тары; тора; тәре.

tarana переправа.

башк. тарыны; тәрәне, тәрән һыу.

tarala 1. 1) дрожащий 2) шаткий 3) непостоянный 2. 1) волна 2) центральный камень в ожерелье 3) рисовый отвар.

башк. терелә; тарала; терелдәй; терәлә.

táras 1) проникающая сила, напор 2) энергия: а) поспешно, торопливо б) быстро, скоро.

башк. тырыш.

tari 1) лодка 2) корабль.

башк. тар-өй; тарый (сит ярға тарый).

táru быстрый, скорый.

башк. дәррәү; дарыу (тиз ярзам).

taru дерево.

башк. тару-ак – тирәк.

tarka 1) предположение, догадка 2) суждение 3) умозрение 4) логика 5) доводы, доказательства.

башк. (кәңәшле эште) тарка (алмаҫ) – кәңәшле эш таркалмаҫ.

tarnaka 1) теленок 2) детеныш.

башк. торнағы.

tarpana 1) насыщение 2) пища.

башк. тарпаны, тарпан (йылкы малы, һуғымлык).

tala 1) равнина, долина.

башк. дала.

taṣtar плотник.

башк. таштар, ташсы (каменьщик).

taskara вор, грабитель.

башк. тазғара (емтек ейеүсе йырткыс кош).

tāna 1. 1) трель 2) дрожание, вибрация 3) муз. нота 2. размер, протяжение.

башк. тыны (оҙон көй һузғандағы тыны).

taraniya золотой.

башк. тәпән-эйә (затлы һауыт).

tāmra цвета меди; темно-красный.

башк. томра.

tauu вор.

башк. тейеү; тайыу (касый); дейеү.

tārya плата (за перевоз).

башк. дәрйә (дәрйә кисеү).

tavaka твой.

башк. тәүәкә-ал, тәүәккәл.
tigita 1) острый, колкий 2) резкий.
 башк. тегә итә -- тегетә; тегәнәк.
tij быть острым.
 башк. тей; тиж – тиш.
tittira 1) куропатка 2) название народа.
 башк. тити (тауык); татар.
timira 1. мрачный, темный 2. 1) мрак, темнота 2) помутнение в глазах, частичная слепота 3) ржавчина (на железе).
 башк. тимерәү.
tiryag-ga 1. 1) идущий поперек чего-либо 2) передвигающийся в горизонтальном положении 2. животное.
 башк. тирә-яғы (офок); тире-яға (тире-яғалык һунар яныуары).
tila 1) ботанический кунжут, сезам (растение и семя) 2) семя, зернышко; крупинка 3) частица, атом 4) родинка (на теле).
 башк. тиле-бөрән (үләне, орлоғо); түлә, түл (током).
tilaka веснушка, родинка (знак касты или секты на лоб).
 башк. төләк (һипкел).
tikṣṇāgra остроконечный.
 башк. тишенә-керә.
tira 1) берег 2) край чего-либо.
 башк. тирә (һыу тирәһе).
tira-ja растущий на берегу.
 башк. тирә-як, тирәк.
tuṅga 1) высокий 2) гора, холм.
 башк. түңгәк, түң.
tuccha пустой, ничтожный.
 башк. тыуса (тыу) һыйыр.
tud бить, ударять.
 башк. түз.
tunda пузо, брюха.
 башк. тунда (тун эсендә).
tur* усердный, рьяный; готовый.
 башк. тура (һүзле).
turá сильный, крепкий, богатый.
 башк. түрә.
tura-ga конь (букв. быстро идущий).
 башк. турыға (елдереүсе); терәге.
tula 1) весы 2) чашка весов.
 башк. тула; түлә.
tuṣa шелуха зерна, мякина, отбросы.
 башк. төшә; түшә.
tuṣāra 1. холодный 2. мороз 3. снег; иней; роса.
 башк. төшәре (кырау төшә).

tuṣṭi удовлетворение, довольство.

башк. (өлөшәмә) төштө; төш итте – түш ите.

tūpara безрогий.

башк. тупар, тупыс.

tūya сильный, крепкий.

башк. тейә; тейә; дөйә; туя.

tūrta быстрый, скорый.

башк. төртә; тиртә; юрта.

tula 1) хохолок, султан 2) хлопок.

башк. тула (вак йөн): тула (кейез) баһыу.

tīna 1) трава 2) стебель 3) солома.

башк. төрөнә (ер үләнгә төрөнә).

trpra 1) беспокойный, взволнованный 2) боязливый, робкий.

башк. тырпыра (ауланған йәнлек тырпырай).

tejana 1) заострение, обтачивание; обстругивание.

башк. тейенә; яна, янай (салғы янай, кылыс янай).

tejani связка, пучок.

башк. тейәнә (йөкләй).

tena там, туда, в том направлении; так, таким образом.

башк. (бер) тына (барғас...)

toká 1) ребенок 2) потомство 3) род 4) раса.

башк. төгө (нәсел төгө); дөгө (иген орлого).

toya вода.

башк. туя (әсеп).

tmán именно, как раз.

башк. таман.

trā охранять, спасать.

башк. терә, терәү, терәк.

da тридцать вторая буква алфавита девангари.

damçana кусание.

башк. тамшана.

danda 1) палка, трость 3) дубина 4) кистень 7) жезль (символ власти, силы) 8) наказание, взыскание.

башк. даңды, данлы.

dartar раскалывающий, сокрушающий.

башк. тартар (тирмәндә тартар).

darpa 1) несдержанность, необузданность 2) распущенность, беспутство 3) наглость, бесстыдство 4) высокомерие, заносчивость, спесь 5) гордость.

башк. дорфа.

daṣṭa укус.

башк. тештә, тешлә.

darú разбивающий.

башк. дөрөү; дарыу.

dina день.

башк. төнә.

diç 1) указывать 2) давать показания, свидетельствовать (на суде).

башк. тиш (серзе ас).

ра тридцать пятая буква алфавита девангари.

раñка 1) ил 2) грязь; тина 3) болото.

башк. маңка.

patar защитник.

башк. батыр.

ва тридцать седьмая буква алфавита девангари.

banda изуродованный, искалеченный.

башк. бәндә; банда.

bala 1) сила 2) власть 3) насилие.

башк. бәлә.

balakşa белый.

башк. бол-акса (көмөш тәңкә).

bāla 1) юный, молодой 2) мальчик, детеныш.

башк. бала.

bāla-keli детская игра, детская забава.

башк. бала-көлә.

bāla-sakhi друг детства.

башк. бала сағы; бала-саға.

bahu 1) рука 2) передняя лапа 3) мера длины.

башк. баһу; баһма-еп.

bija 1) семя, зерно 2) зародыш, зачаток 4) корень, основа 5) происхождение, начало...

башк. бейә (нәсел малы).

busá 1) пар 2) угар 3) туман.

башк. быуса, быу (боҫ).

bekura 1) голос 2) звук.

башк. бакыра.

та тридцать девятая буква алфавита девангари.

manhayu щедрый.

башк. маһайыу.

makara 1) дельфин 2) крокодил 3) морское чудовище, макара.

башк. мэкәрә, мәкер.

magna погруженный.

башк. мәғәнә.

majjas 1) костный мозг 2) сердцевина.

башк. майы (елек майы); мейеһе.

manca 1) возвышение, пьедестал 2) трон 3) дворцовая терраса 4) сцена 5) ложе.

башк. мунса.

mandalin образующий круг.

башк. мандалин (түңәрәк килбәтле музыка коралы).

mada 1) опьянение 2) течка... 7) веселье 8) упоение.

башк. маза.

mada-kala 1) сладкозвучный 2) хмельной.

башк. маза кылы; маза кыла.

madhyra 1) сладкий 2) милый, приятный.

башк. маһира.

mantu 1) совет 2) план 3) советник, наставник.

башк. мандыу.

mandara название горы, которой боги и демоны пахтали океан, чтобы получить амриту.

башк. мандара (оҙон һаплы кәбер казыу коралы, һабынан өс кеше тотоп көргөй сокорзо).

mandi 1) восхищающийся 2) вдохновенный, воодушевленный.

башк. мандый (кинәнә).

maya созданный из, состоящий из...

башк. мая.

marut 1) ветер 2) воздух 3) дыхание.

башк. мәрет (карзы йылыт, ирет); мәрет еле.

maray разбивать, разрушать.

башк. мәрәй (мишень).

mud веселиться, радоваться.

башк. мут, мутлашыу.

murdhan 1) лоб 2) череп 3) голова.

башк. мәргән (дошман башына укты тура тейзереү).

mena женщина, самка.

башк. менә (өҫтөнә менә).

mela встреча.

башк. мәле (осрашыу мәле).

meṣi овца.

башк. мышы.

ya (йа) сороковая буква алфавита девангари.

ya который.

башк. йә: “йә ул, йә был”.

yakan печень.

башк. якын (бәҗер).

yakşa название добрых полубогов, составляющих свиту Куберы.

башк. якшы.

yakşma 1) болезнь 2) туберкулез.

башк. йоҗошло.

yoktar 1) возница 2) тот, кто запрягает.

башк. йөктәр (йөкмәр); ектер (ат-арбаны).

yoktra 1) веревка 2) постромка.

башк. ектерә.

yoga упряжка (лошадей).

башк. егә; егән (йүгән).

yojana 1) упряжка 2) путешествие.

башк. (юлға) йыйына.

yoni лоно, чрево; матка.

башк. йәне.

ra сорок первая буква алфавита девангари.

rata 1) удовольствие, наслаждение 2) развлечение.

башк. ярата.

rā 1) давать 2) дарить, жаловать.

башк. би-рә -- бирә.

rājata 1) власть царя 2) верховная власть.

башк. ырай-ата (ыратыусы-ата).

la сорок вторая буква алфавита девангари.

lamba всякий на чем-либо.

башк. эләмбә -- лампа (ағмалы).

lipi намазывание, окраска.

башк. лыпи-йәбешә; липишкәй – ләпәшкәй (лепешка).

ṣa сорок четвертая буква алфавита девангари.

ṣaka навоз, помет.

башк. шакы-шоко; әшәке.

ṣaka так называли кочевых племен – скифов.

башк. әсәкәй – сәке – шәке (башкорттар табынған Әсә-Бүре).

çaç прыгать.

башк. шаш.

çaça заяц.

башк. шаша (ырғып саба).

çumala черный

башк. ысмала, һумала (кап-кара төслө матдә).

sa сорок шестая буква алфавита девангари.

sankūj ворчать.

башк. сөңкөй, сөңкөлдәй.

sanga связь, общение.

башк. саңғы.

sajoşa 1) единогодушный 2) совместный, объединенный.

башк. һыйыша; һөйөшә; ойоша.

sajja натянутый (о луке) 2) готовый.

башк. сая; сыя.

sadoşa имеющий ошибки или недостатки.

башк. саташа, һаташа.

sapti конь, скакун.

башк. сапты, саптар.

sama равный, одинаковый.

башк. сама.

samara 1) встреча 2) конфликт, столкновение 3) борьба, сражение 4) война.

башк. Самара (йылға исеме); шәмәрә (күк йөзө канһулану – һуғыш билдәһе).

sasyá посев.

башк. сәсеү.

sasra текущий (о реке).

башк. сәсрә, сәсрәп аға.

ságara море, океан.

башк. сығары; сәхрә.

sikti поток.

башк. сыкты.

sita сахар.

башк. ситә-бал.

sirā поток, река.

башк. сөйөрә; һөйрәй; шәре.

siri ткачиха.

башк. һөйрәй; һырый (торған һырый).

su-kara легкий.

башк. шөкәрә (киптерелгән икмәк – сухари); шекәрә (иттең ярыһы, пленка).

su-ksetra плодородное поле.

башк. һыу -- кеше тора.
su-jana хороший человек.
 башк. сөйөнә, һөйөнә.
su-janata доброта, милосердие.
 башк. һөйөндөрә.
sut давящий, зажимающий чего-либо.
 башк. сыт, һыт; һут.
suta сок сомы.
 башк. һуты.
su-dugha удоинная корова.
 башк. һөт ыға; утыға.
sudru древесина.
 башк. сытыры (ағас сытыры).
su-dha 1) нектар 2) молоко 3) известь.
 башк. һөтһә; һөт-һыу.
su-pūra легконаполнимый.
 башк. сүперә.
supta уснувший, спящий.
 башк. септә, септәлә (йоклай).
su-pravi 1) очень усердный 2) готовый помочь.
 башк. сүпрәүи.
su-bāla 1) очень глупый 2) безрассудный.
 башк. (аяк астында) сыбала, сыуала.
su-meri 1. 1) наилучший 2) высочайший 3) красивый 2. такое название мифологической золотой горы, за которую заходит солнце.
 башк. һыу-мәре; Самара йылғаһы; Самарау иле; сумар (шумер).
su-yata хорошо обузданный или укрощенный.
 башк. һыу-ята (быуылған һыу).
sura бог.
 башк. сура.
su-rata 1. 1) игривый, веселый 2) жалостливый, сострадательный.
 башк. сурыта.
sura-pura город богов.
 башк. сура-бура (сура бураһы).
sura-loka мир богов, небеса.
 башк. суралык, сыралык, шүрлек.
su-rasa богатый водою или соком.
 башк. һыу-рәшә.
surasā мать демонов-нагов.
 башк. сура-әсә, сураш.
surastra таково название страны на западе Индии, совр. Гуджарт.
 башк. Сураш-Тора (Зороастр пәйғәмбәр).
suri богиня.
 башк. сүрей (сабий-малайзың оят ағзаһы).

su-çarman хорошее убежище, приют.
 башк. һыу-сырман (һыу ураткан урын).

suçama (su+çama) 1) очень красивый 2) легкопониаемый.
 башк. су-шыма, һыу-шыма (шыма ажкан һыу).

suçoma содержащий ценный сок (о сосуде с сомой).
 башк. шишмә.

suşū 1. хорошо выдавленный (о соме) 2. очень возбуждающий.
 башк. сөсө; һыуһау.

sūr 1) солнце 2) небо.
 башк. сер; үр.

sūra сома, стекающая с пресса.
 башк. сүрә, һыра; һыракай – һаркый.

sūra солнце.
 башк. бешерә.

sek идти, передвигаться.
 башк. (юлға) сык.

seka 1) поливка 2) опрыскивание.
 башк. һыға; һыуға, һуғара.

sétu 2) плотина 3) мост 4) пограничный знак.
 башк. сите.

séna 1) дротик 2) войско.
 башк. һона; һонак – һәнәк.

sena-ga 1. идущий во главе войска 2. полководец.
 башк. ысын-аға; шына-аға.

sel идти, двигаться.
 башк. шыл.

sela-ga грабитель, разбойник.
 башк. сәлә-аға (сәлдереүсе).

sevin наслаждающийся.
 башк. һөйөн.

sóma 1) сома (вьющееся растение типа хмеля, из которого изготавливается хмельной напиток для жертв. возлияний) 3) сома, напиток богов.
 башк. һаума, һаумал (кымыз); һаумалык – комалак (растение хмель).

saura 1. относящийся к солнцу 2. 1) солнцепоклонник 2) астрономический Сатурн 3. собрание гимнов, посвященных солнцу.
 башк. Шәүрә, Сәрә, Сүрә (катын-кыз исемдәре).

sauva небесный (о звуке).
 башк. һауа.

stu хвалить, восхвалять, воспевать.
 башк. өстәү, шытыу.

stuka 1) пучок волос 2) клочок (шерсти) 3) пушинка.
 башк. өс төгө; остоғо.

stupa макушка головы.
 башк. ос-түбә.

stupa узел или пучок из волос.

башк. ос тубы.

sten похищать, воровать; дурно говорить о ком-либо.

башк. ситен (ситен хэл).

stoka 1. 1) незначительный, небольшой 2) краткий, короткий 2. капля, искра.

башк. осток, остоҫо.

stri 1) женщина 2) жена, супруга.

башк. үҫтерә (бала үҫтерә).

svaccha 1) очень ясный, прозрачный 2) чистый.

башк. һыу-асык; сыуакса, сыуак.

svásar сестра.

башк. сыу-ашыр, һыу-ашыр (борон кыззы кейәүгә һыу аштырып – һыу аръяғына биргәндәр).

svasti 1. 1) благоденствие, процветание 2) удача, успех 3) счастье 2. благословение кому-либо.

башк. һыу ашты (кейәүгә сыһып уңды).

svastika 1) свастика (древний хиндуитский знак благополучия, благоденствия 2) скрещивание рук на груди.

башк. асаба-астак (аҫаба-иштәк, йәғни баһкорт) -- свастика; шуға бәйле икенсе мәғәнәһе: һыу аштыға (кейәүгә сыккан кызға биреп ебәрмәле изге билдә); (кул) қаушарыу – һыу ашырыу билдәһе.

svami хозяин, владелец, господин.

башк. һыу-име; һыу-име-ир – һыу-әмир (һыу баһы).

svās остро отточенный (о топоре).

башк. сыйыш, һуйыш, һуғыш (һуғыш коралы).

svéda 1) пот 2) капли пота.

башк. һыу үтә; һыуыта.

svojas обладающий большой силой, очень сильный.

башк. сая-йәш.

Һа сорок седьмая буква алфавита девангари.

ha 1) ведь, же 2) как раз 3) конечно.

башк. да+һа (ул даһа).

ha убивающий, уничтожающий.

башк. һа+я – һуя.

hansa гора.

башк. һынса; канса (шул тиклем).

had покрывать.

башк. һаз.

hatta рынок, базар.

башк. һата.

hande ij эй! (при обращении).

башк. һанды (һанлы) эй!; һантый.

hataka 1. 1) несчастный 2) проклятый 2. 1) подлый, низкий человек 3) трус.
башк. хатакай (предатель).

hatāça 1) утративший надежду 2) беспощадный.
башк. хаташа.

hany челюсть.
башк. яны, яңак.

haya конь.
башк. һуя (һуғымлыҡ).

hayā кобыла.
башк. һауа (һауымлыҡ).

haya-hartar конокрад.
башк. һуя-һөртәр (һуғымлыҡты урлар).

hayottama лучший из коней, благородный конь.
башк. һуя атым (һуғымлыҡ атым).

hara берущий; разрушающий.
башк. һора; кыра.

harana ведущий; уводящий; угон (скота).
башк. һорана.

hara-hūrā виноград.
башк. һара-һүрә (һарый-үркәнләй).

harayatana храм Шивы.
башк. һарай атаны(кы) – Шива-атайзың һарайы.

hari 1) желтый 2) зеленый 3) бледно-блеклый 4) бурый.
башк. һары; һоро.

hari-keça желто- или рыжеволосый (типичный эпитет многих богов).
башк. һары-кызы(л).

harina 1) газель 2) гусь 3) солнце.
башк. һары-инә; һарана.

harit 1) светложелтый; светло-рыжий; золотистый 2) солнце 3) страна света.
башк. һары ут; һарт иле (көнъякта).

hariman 1) желтая краска 2) желтый цвет 3) желтуха.
башк. һары-ман (һарыға ман); һарымын; һарыман (һары ауырыуы).

harenu вид гороха.
башк. һарына.

hartar вор; грабитель.
башк. һөртәр (карак).

harş лгать.
башк. һарыш (белмәгәнгә һарышты -- алданы).

hala плут.
башк. (буразна) һала.

halā 1) земля 2) вода 3) опьяняющий напиток.
башк. һала (буразна һала, йорт һала, эз һала); һүлә, һүд; “(яғаны астына) һала” (хәмер эсә).

halika пахарь.

башк. халык.

hala-bhirti пашня.

башк. һалып-һөрзө (буразна һалып һөрзө).

haviş-krt жрец, готовящий жертвоприношение.

башк. һуйыш-карт.

havis 1) жертва 2) обряд жертвоприношения.

башк. һуйыш.

hasana 1. смеющийся 2. смех.

башк. кысына; осона.

hasta 1) рука 2) локоть (мера длины).

башк. кусты (йәғни кул – кул аҫты малай).

hastanguli палец руки.

башк. кусты-кулы (кулдың кустыһы -- бармак).

hā ij о! ой!

башк. һәй! әй!

hina 1) покинутый 2) лишенный 3) подчиненный 4) неполный 5) плохой.

башк. һүнә; һына; генә; кенә.

humkrti жужжание (насекомых 2) храп (человека).

башк. һемгерзе.

heḏa злоба, гнев.

башк. (эстән) һыза.

hema-kandala коралл.

башк. һымак қаңдала (қаңдала һымак).

hemaka золото.

башк. һум ағы (көмөш тәңкәлек).

hema-giri гора Сумеру.

башк. һомай (Әмей) кыры (Куш тау).

heman 1) побуждение, стимул 2) усердие.

башк. һыман; һаман.

helana 1) насмешка 2) презрение; неуважение.

башк. һылана (һөймәгәнгә һылана).

heli солнце.

башк. һылыу, көлә.

heṣā ржание.

башк. кешән (ат кешәнәй).

hlap говорить.

башк. һөйләп.

* * *

Ғәзиз бабалар рухына доға кылып,

Өфө, 1980.